Abus sexuel : McGill fait-elle faux pas?

FIRAIN SILL DAILY MEGILL DAILY TO A 1 S

Audiences publiques sur la discrimination et la violence envers les gais et lesbiennes

Lesbiennes à la barre

Geneviève Billette

Les lesbiennes auront l'occasion de se distinguer du mouvement gai et de faire entendre leur propre voix lors des audiences publiques qui se tiendront du 15 au 19 novembre prochain.

Bien que les populations gaie et lesbienne s'associent lors de certains événements, il n'en demeure pas moins que leurs réalités et leurs luttes fondamentales diffèrent.

Comme l'explique l'écrivaine Gloria Escomel, qui cosigne avec Lise Harou un mémoire sur la reconnaissance des conjoint-es de fait de même sexe, les lesbiennes ont toujours été moins visibles que les hommes homosexuels : « Dans les années 70, alors que le mouvement des gais et lesbiennes prenait racine au Québec, les hommes ont

été aux prises avec des luttes spectaculaires. Les descentes dans les bars et les saunas, les accusations de grossière indécence et le travestissement ont contribué à leur grande visibilité. Les les biennes, en plus d'être absorbées par la cause féministe, n'ont pas eu à faire face à de tels problèmes. Et physiquement, mises à part celles qui sont particulièrement masculines, leur orientation sexuelle ne transparaît pas. *

Au sein même du mouvement lesbien, on ne peut parler de solidarité indéfectible. Selon Mme Escomel, il existe pas moins de trois voix différentes, voire dissonnantes, qui ne manquent pas d'atténuer la force de frappe du regroupement. « Il existe des



Réforme de l'enseignement

Mme Robillard soumet des pistes exploratoires à la consultation publique

Frédéric Laurin

Après avoir dévoilé son projet de réforme de l'enseignement primaire et secondaire, la ministre de l'Éducation, Mme Lucienne Robillard, convie le public à étudier une série de questionnements qu'elle aimerait voir analysés en profondeur avant de proposer un plan d'action concret.

Ces questions ou hypothèses touchent l'accessibilité de la formation professionnelle aux étudiants et étudiantes, la formation générale offerte au secondaire, la situation de la langue anglaise comme langue maternelle et l'évaluation et les responsabilités de l'école. D'ici Noël, Mme Robillard s'attend à ce que plusieurs organismes, dont les associations étudiantes, viennent répondre à ces interrogations, dans lecadre d'une vaste consultation populaire.

Première étape de cette consultation, la ministre rencontrera plusieurs groupes étudiants à travers le Québec. Un sondage sera également effectué au sein de la grande population afin de tâter l'opinion publique sur le projet de réforme. Enfin, il y aura deux jours de consultations publiques à Montréal, les 14 et 15 décembre, et un à Québec le 13 décembre.

La ministre voudrait remettre en question le caractère obligatoire de certains cours de formation générale. On pense notamment aux cours d'économie familiale, de formation personnelle et sociale et d'éducation au choix de carrière. Elle maintient la pertinence de la langue maternelle, de la langue seconde, des mathématiques, des sciences, de l'histoire et de la géographie. Elle demande, tel qu'indiqué dans son document Faire avancer l'école, « à quoi serait-il opportun d'allouer le temps qui pourrait ainsi être libéré? ». Les cours d'initiation aux technologies de l'informatique et de méthodologie du travail intellectuel reviennent souvent comme nouvelles alternatives.

Quant à la formation professionnelle au secondaire, la ministre souhaite revaloriser ce secteur auprès des jeunes, qui optent majoritairement pour les études collégiales. Il est question de permettre aux étudiants et étudiantes de moins de 16 ans de s'inscrire à certains programmes de formation professionnelle, de revoir les conditions d'admission à ces programmes d'études et de permettre aux élèves en formation professionnelle de poursuivre simultanément leur formation générale.

Selon le document Faire avancer l'école, ces possibilités « permettraient aux jeunes d'accéder à la formation professionnelle sans avoir à interrompre leur cheminement scolaire ». On veut ainsi permettre de combler les demandes du marché du travail sans pour autant diluer les compétences des jeunes.

Autre question : doit-on faire en sorteque l'évaluation s'effectue sur tous les éléments importants de la vie scolaire? On vise essentiellement ici à vérifier la performance des institutions d'enseignement sur leplan scolaire et pédagogique mais aussi en fonction de bien d'autres éléments qui n'ont pas l'occasion d'être évalués couramment : la diversification des apprentissages, la qualité des activités parascolaires, le développement de l'autonomie et de la créativité chez les jeunes, les initiatives du personnel enseignant par exemple.

Cette évaluation pourrait se faire sous la forme de rapports annuels

produits par les commissions scolaires ou les écoles et par l'élaboration d'un système d'accréditation des écoles, sur une base volontaire, géré par le MEQ.

Enfin, Mme Robillard suggère d'introduire des épreuves ministérielles d'écriture en vue de mieux connaître la performance des élèves en anglais, langue maternelle. Selon le MEQ, les données concernant l'apprentissage de l'anglais comme langue maternelle ne sont pas aussi précises que celles du français. Et il n'existe pas, à l'heure actuelle, d'examen d'anglais du ministère.

Tous les organismes qui désirent participer à ces consultations sont invités à en faire la demande en écrivant au ministère de l'Education à Québec. Sur la base d'initiatives personnelles, il est aussi possible d'y acheminer toute suggestions et réponse aux questions que lance la ministre Robillard: « Elles constituent des questions importantes, pour lesquelles les choix ne sont pas évidents. A ce sujet, je sens le besoin de chercher un éclairage plus net et un consensus plus vaste avant d'arrêter des décisions. »

lesbiennes radicales qui adoptent une position séparatiste : en aucun temps elles ne fraient avec les hommes. Elles sont en rupture avec la racine de l'oppression : la société patriarcale. Les radicales s'allient toutefois aux féministes extrémistes pour certains débats politiques. Une seconde position est celle des lesbiennes féministes. Elles militent aux côtés des femmes hétérosexuelles et, ponctuellement, aux côtés des groupes gais. Enfin, il y a les femmes dites homosexuelles, celles qui ne méritent pas le nom de lesbiennes. Apolitiques, elles sont absentes de toutes les luttes. »

Face aux audiences publiques, les positions se retrouvent donc inévitablement partagées. Les lesbiennes les plus radicales s'interrogent sur la pertinence d'adhérer à un système qu'elles contestent. Et les tenantes de la discrétion n'entendent pas briser leur silence pour l'occasion. Aussi la représentation lesbienne ne dépassera pas la quinzaine de mémoires. Siles témoignages ne semblent pas nombreux, ils ne sont pas négligeables pour autant.

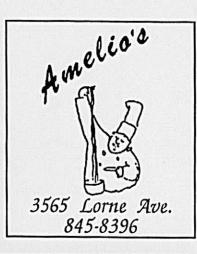
« La discrimination envers les lesbiennes, affirme Mme Escomel, est systémique. Elle engendre une grande peur de se rendre visible, de revendiquer ses droits, de se porter à la défense de ses pairs. Il est donc essentiel de revaloriser l'image lesbienne au sein de la société. »

En 1977, un amendement avait été porté à la Charte des droits et libertés pour inclure l'orientation sexuelle comme motif illicite de discrimination. Cependant, cet abri légal n'a pas suffi à enrayer les iniquités.

De l'avis de Mme Escomel, la reconnaissance du conjoint-e de fait serait le premier pas vers une visibilité souhaitable, et fort saine :

« Toutes les vexations qui s'accumulent du fait de vivre cachées sont extrêmement dommageables pour la santé psychologique. Dissocier continuellement la personne intime et la personne publique est une forme de schizoïdie. »

SUITE À LA PAGE 2



Lesbiennes à la barre

SUITE DE LA PAGE 1

De plus, cette reconnaissance permettrait aux lesbiennes de jouir des mêmes avantages matériels que les couples hétérosexuels. Compte tenu du fait que les femmes affichant leur homosexualité touchent en moyenne un salaire inférieur à leurs homologues masculins, cette sécurité monétaire contribuerait positivement à la sta-

bilité des couples lesbiens

La garde légale des enfants, le droit à l'insémination artificielle, la fin de la discrimination en matière d'emploi, des services sociaux plus adéquats sont quelques uns des autres points sur lesquels les lesbiennes comptent pour améliorer leurs conditions de vie.

Selon Mme Escomel, l'angoisse reliée à la découverte de l'homo-

sexualité est la première des causes de tentatives de suicide à l'adolescence. « Il est donc essentiel, conclut-elle, que la société se dote de modèles lesbiens. Seulement, les femmes qui affichent leur homosexualité sont souvent discréditées. Et elles sont rares à vouloir courir le risque. C'est un cercle vicieux. »

LE CONSEIL PERMANENT DE LA JEUNESSE

UNE VOIE POUR SE FAIRE ENTENDRE

DEVENEZ MEMBRE
DU CONSEIL PERMANENT DE LA
JEUNESSE.
Un organisme qui conseille
le gouvernement du Québec
sur toute question
qui touche la jeunesse.

Si vous avez entre 15 et 30 ans, posez votre candidature du 12 octobre au 3 décembre 1993.



Québec ##

SANS FRAIS

I 800 463-5306

ACTIVITÉS

La vente d'équipement sportif, organisée par l'équipe de ski de McGill se déroulera du 10 au 14 novembre, de 10h00 à 21h00 à la salle de bal de l'édifice Shatner.

Les réunions d'Amnistie Internationale McGill ont lieu tous les mardis à 18h30 au local 425-35 de l'édifice Shatner. É crivez une lettre... sauvez une vie. Pour tous et toutes les bénévoles du réseau Walksafe: venez fêter le premier anniversaire de nos patrouilles samedi le 13 novembre à 20h30 au Gert's. Il y aura des prix à gagner!

Une fin de semaine pour les femmes se déroulera au Outing Club du 12 au 14 novembre. Toutes les femmes sont bienvenues! Vous pouvez vous inscrire dans l'édifice Shatner à la salle 423. Informations: 398-6823.

L'Association pour les études Baha'i présente un montage vidéo sur le Congrès International Baha'i dans le cadre de la Diversity Week à la salle B-09 de l'édifice Shatner, jeudi le11 novembre à 16h00.

La hausse des frais de scolarité vous inquiète?

Faites valoir votre point de vue dans le numéro spécial conjoint du Daily français et du Daily anglais consacré à l'éducation.

À Paraître le 2 décembre.

AGSEM / AÉDEM

FNEEO

Association of Graduate Students Employed at McGill
Association des Étudaint-e-s Diplômé-es Employé-es à McGill

l'ébauche de ta convention collective est prête! viens en discuter; viens voter!



L'ébauche d'une convention collective a été préparée pour répondre aux inquitétudes des auxiliaires d'enseignement (TA) à McGill. L'Assemblée Générale, la plus haute autorité du syndicat, est convoquée pour discuter de l'ébauche et pour voter sur son adoption comme base des négotiations,

ce Jeudi 11 Novembre, 18h00, à l'édifice Leacock, salle 26.

Ce document affectera tous les auxiliaires d'enseignement sur le campus.

Viens te joindre aux débats!

Tu peux consulter l'ébauche de la convention collective à la salle de lecture de Thomson House, ou, à ton bureau départemental. Informe toi!

Pour de plus amples renseignements, téléphone au 336-2358, ou écris-nous par courrier électronique à l'adresse suivante: f3gs@musicb.mcgill.ca.

Centre pour les victimes d'agression se x u el le de McGill 398-2700

Nous voudrions remercier tous et toutes les volontaires et ami-es qui sont venu-es à notre party disco!

L'événement fut un succès monstre!

Quand les féministes font la guerre au féminisme

Christine Michaud

Étroitesse d'esprit et manque d'activisme de la nouvelle génération de féministes : voilà ce que dénonce Laura Nader, féministe renommée et professeure d'anthropologie à l'Université de Californie à Berkeley. Invitée par le programme d'études des femmes de McGill, elle animait la semaine dernière un séminaire portant sur le backlash ou la régression du féminisme à l'échelle mondiale.

Selon plusieurs féministes respectées telle Mme Nader, le mouvement féministe est victime du backlash depuis déjà plusieurs années. En effet, suite aux progrès impressionnants réalisés par les militantes du dix-neuvième et du vingtième siècle, on assiste maintenant au déclin des réalisations féministes et à un plafonnement de l'évolution du statut de la femme.

Mme Nader soutient que le fossé salarial, la violence conjugale, la vertigineuse ascension du nombre de cancers du sein de même que l'exploitation des femmes en général sont des problèmes sociaux qui auraient dû être enrayés, ou du moins amoindris, suivant la courbe d'évolution du statut de la femme du début du siècle. Selon elle, la nouvelle génération de féministes aurait « échangé le modèle évolutionnaire social contre un modèle yo-yo ».

En fait, Mme Nader accuse les jeunes féministes elles-mêmes d'entretenir la discontinuité de la progression du mouvement féministe. D'après l'anthropologue, le backlash sous sa forme la plus dangereuse est le « mind guarding ». On retrouve cette attitude chez les nouvelles féministes et professionnelles qui dénoncent et censurent d'autres femmes. Elle maintient de plus que la nouvelle génération de féministes ne cesse d'empirer la situation en refusant de compter dans ses rangs les femmes non professionnelles et les hommes Bureau de la rédaction: 3480 rue McTavish, suite B-03, Montréal, Québec, H3A 1X9, t/l.: (514) 398-6784 • bureau d'affaires: 3480 rue MactTavish, suite B-17, Montréal, Québec, H3A 1X9, tél.: (514) 398-6790 • no du télécopieur du Daily: 398-8318

La conférencière a ajouté que les jeunes féministes ne sont pas aussi dévouées que leurs aînées à l'avancement du statut de la femme. Mme Nader attribue cette apathie au fait que la gent féminine actuelle est convaincue de son sort privilégié comparativement à celui des femmes du reste du monde, et ce dans l'empire islamique autant qu'en Amérique du Nord. Selon elle, les femmes d'aujourd'hui se laissent manipuler par la propagande ethnocentrique masculine.

En d'autres mots, lorsque les Nord-Américaines se plaignent de leur condition, on les bombarde de reportages sur l'exploitation des musulmanes au Moyen-Orient. Lorsque les musulmanes manifestent leur insatisfaction, on pointe du doigt l'épidémie de viols en Amérique du Nord. Convaincues de la supériorité de leur statut social, les femmes de chaque pays voient mal comment elles pourraient demander plus de privilèges alors qu'elles sont déjà si

Peta Tancred, directrice du programme d'études sur les femmes à McGill, a appuyé la majorité des propos de son invitée. « Je suis totalement d'accord avec elle pour dire qu'il est tout aussi probable qu'on aille de l'arrière que de l'avant » a-t-elle déclaré.

Cependant, contrairement à la conférencière, Mme Tancred ne considère pas la génération féministe d'aujourd'hui moins active que celle d'il y a 30 ou 75 ans. Ainsi, au lieu d'affirmer que les jeunes féministes n'en font pas autant que leurs aînées ont pu en faire, Mme Tancredmaintientqu'« elles le font peut-être différemment ». Elle encourage de plus le développement d'une fusion entre l'ancien et le nouveau féminisme.

Afin de contrer le backlash, Mme Nader préconise l'adoption d'une philosophie féministe plus réaliste. Selon elle, il ne faut plus dire « les choses vont malici mais c'est encore pire ailleurs », mais plutôt « les choses vont bien ici mais c'est encore mieux ailleurs ».

Mise sur pied d'une commission étudiante pour les francophones

Vannina Maestracci

Vendredi demier, le comité pour l'accessibilité des francophones à l'Université McGill tenait sa première réunion. Ce comité a été mis surpied grâce à une initiative de l'Association Étudiante de l'Université McGill (AEUM), dans le but de revoir la politique de celle-ci envers la population étudiante francophone.

Le comité est composé de sept étudiant-es, dont quatre francophones. On y retrouve Andrew Work, vice-président des affaires externes del'AÉUM, Jean-François Pouliotte, vice-président aux affaires externes de McGill Québec, Isabelle Girard et Marianne Tremblay, représen-

McGill, ainsi que trois autres étudiant-es de l'université, Nicholas Benedict, Catherine McKenzie et Isabelle Turcotte.

La première réunion a servi à établir un plan d'action ainsi que les priorités que le comité désire se donner. Selon Jean-François Pouliotte, la démarche comporte en fait deux volets. En premier lieu, il s'agit de proposer des recommandations concrètes telle la bilinguisation complète de l'AEUM. « Nous désirons établir une commission avec des particuliers, des organisations, des spécialistes afin d'obtenir leurs suggestions », explique Jean-François Pouliotte.

Il est important de souligner que

tantes étudiantes au Sénat de ce comité reste indépendant de celui mis sur pied par la faculté des Arts et qui a pour but de trouver des moyens d'augmenter les effectifs étudiants francophones. Jean-Francois Pouliotte déclare toutesois que le « comité ira voir le doyen McCallum pour avoir sesopinions ».

> Parlebiais d'une tribune ouverte à la population étudiante, ce comité espère trouver, selon Pouliotte, « une approche dynamique qui amène le plus d'opinions possibles sur la question ». En fait, il s'agit de trouver des solutions à long terme plutôt que de mettre sur pied des réformes à court terme. La commission devrait commencer sa consultation en mi-février et rendre son rapport en mars.

Le pavillon Redpath:

Une nouvelle salle d'études?

Vannina Maestracci

REDPATH HALL

Avec l'arrivée rapide de la période des ext tion étudiant encore une foisconfronriode des examens, la population étudiante mcgilloise sera

tée au manque de place dans les bibliothèques et aux incovénients que cette situation entraîne.

Lopo Champalimaud, étudiant en troisième année en histoire et en sciences politiques à McGill, a trouvé une solution à ce problème familier: ouvrir le pavillon Redpath aux étudiant-es pendant les examens.

En fait, le pavillon Redpath célèbre cette année son centième anniversaire. À l'origine, cet édifice servait de salle de lecture. Ce n'est qu'en 1953 qu'il est

Lopo Champalimaud désire donc exercer des pressions pour que le pavillon retrouve son statut premier. « C'est un choix logique puisque usage », déclare-t-il.

Il avance que cette alternative allégerait l'achalandage du système des bibliothèques.

> Lopo Champalimaud fait remarquer que la proximité du pavillon et des bibliothèques McLennan et Redpath est, de plus, un atout important justifiant le choix de cet édifice. Il souligne aussi la beauté du lieu qui, ≥ selon lui, est beau-S coup plus propice à l'étude que la pluo part des bibliothèques.

Champalimaud a déjà reçu le support de plusieurs professeur-es. Le pa-

villon, muni d'un orgue, est toutefois déjà utilisé par les étudiant-es de la faculté de Musique. Ceux-ci et celles-cine veulent pas voir disparaître cet espace qui leur est alloué. Champalimaud affirme qu'il souhaite un compromis: « Il ne s'agit pas de fermer cet espace aux étudiant-es de musique; je crois qu'il est possible de partager ce pavillon. »

l'édifice a été construit pour cet L'étudiant fait aussi remarquer que sa demande est faite uniquement pour la période d'examens qui ne dure que trois semaines environ.

Dans sa démarche pour réouvrir le pavillon Redpath, Champalimaud, aidé de quelques autres étudiant-es, fait signer une pétition à travers le campus. Quelques 300 signatures ont déjà été récoltées. Il explique : « Cette pétition est un symbole de soutien. »

Avec cette pétition, il prévoit rencontrer l'Association Etudiante de l'Université McGill afin d'obtenir son support. « Bien qu'il serait préférable d'obtenir l'accord de l'association, j'irai tout de même voir l'administration de l'université avec ou sans ce soutien », ajoute-t-il.

Toujours selon cet étudiant, la solution qu'il propose est l'une des moins coûteuse pour l'université. « C'est un investissement minime puisque la salle est déjà aménagée pour les concerts; il suffirait d'acheter des bureaux. »

Enfin, il est important de souligner que si le pavillon Redpath devient une salle d'étude, il pourrait accueillir plus de 150 étudiant-es.

Toutes les personnes intéressées à soutenir ce projet peuvent contacter Lopo Champalimaud parle biais de l'Association Étudiante de Sciences Politiques.

THE MºGILL

Le McGill Daily français encourage la reproduction de ses articles originaux à condition d'en mentionner la source (sauf dans le cas d'articles et illustrations dont les droits avaient auparavant été réservés - incluant les articles de CUP et de la PEQ). Les opinions exprimées dans ces pages ne reflètent pas nécessairement celles de l'Université McGill. L'équipe du Daily n'endosse pas nécessairement les produits dont la publicité paraît dans ce journal.

Imprimé par David Martin Development Inc.

Le Daily est membre fondateur de la Canadian University Press « CUP », de la Presse étudiante du Québec « PEQ », de Publi-Peq et de Campus Plus.

Imprimé sur du papier recyclé à 20 p. cent. ISSN 1192-4608

coordination de la rédaction : Dave Ley coordination de la rédaction nouvelles : Kristin Andrews rédaction nouvelles : Liz Unna, Afra Jalabi et Kristen Boon rédaction culture : Melanie Newton et Pat Harewood

dossiers: Dave Austin rédaction sciences : direction de la photographie : Marie-Louise Gariéry mise en page: Kristen Peterson relations publiques : Zack Taylor gérance : Marian Schrie assistance à la gérance : Jo-Anne Pickel publicité: Boris Shedov et Lettie Matteo photocomposition et publicité : Robert Costain

Le McGIII Daily français rédaction en chef : Marie-Violaine Boucher rédaction nouvelles : Vannina Maestracci rédaction culture : Kathleen McCaughey et Thomas Lavier mise en page : Nicolas Doré

collaboration:

Geneviève Billette Alexandre Michaud Marie-Louise Gariépy Laure Neuville





Mozart au Québec

Kathleen McCaughey

Saviez-vous qu'on a laissé mourir un musicien prodige ici même au Québec? Probablement pas. Justement parce que ce musicien, après avoir été propulsé au sommet de sa gloire, a été relégué aux oubliettes.

Chaleureusement accueilli au Festival de l'Abitibi-Témiscamingue, le film André Mathieu, musicien connaît sa première montréalaise lors du Festival international de piano de Montréal. En plus de rafraîchir la mémoire collective, ce film se veut une réflexion sur la condition de l'artiste au Québec.

Né à Montréal en 1929, André Mathieu, pianiste et compositeur, donne des concerts dès l'âge de cinq ans. De Paris à New York, il est rapidement acclamé par la critique et surnommé "le petit Mozart canadien". À sept ans, il joue au Parlement pour Duplessis et à la salle Chopin-Pleyel à Paris. Eleanor Roosevelt et Albert Einstein l'écouteront

au Carnegie Hall en 1942. Et après? Des études en France, plusieurs compositions, quelques contrats, un alcoolisme de plus en plus prononcé, des engagements non-respectés. Bref: un désenchantement progressif qui le mènera vers sa chute. À la fin de sa carrière, il est réduit à jouer dans des pianothons, espèces de cirque dans lequel le pianiste

se démène pendant une vingtaine d'heures question de battre des records d'endurance.

C'est sur de telles images que Labrecque fait débuter son film. Avant de voir l'ascension du jeune prodige, on assiste donc à sa défaite. Dans cette séquence le rôle d'André Mathieu est interprété par le jeune pianiste Jean-Alexandre Sarrazin qui rend bien toute la passion de la musi-



André Mathieu : Enfant prodige

que de Mathieu. Ensuite, dans le style du documentaire, la caméra passe d'anciennes photographies à des témoignages de personnes qui l'ont connu tels Jacques Languirand, Victor Vogel et Gérard Gamache. Des pièces musicales authentiques accompagnent ces images et donnent une bonne idéee de l'oeuvre de l'artiste. Certaines autres scènes nous montrent un jeune Mathieu inter-

prété par divers jeunes pianistes dont certains manquent malheureusement detalent musical pour convaincre dans leur rôle. Finalement, toute la déchéance de l'artiste marginalisé et désillusionné est démontrée dans des séquences où on le voit, visage ravagé par l'alcool, parler des « grands » musiciens qui l'ont précédé.

ches et aussi, semble t-il, Jean-Claude Labrecque, la fin regrettable d'André Mathieu est en partie le résultat d'une société qui ne sait apprécier le génie de ses artistes. Comme l'explique Jacques Languirand, si Mathieu a connu une période de gloire dans sa jeunesse c'est parce qu'on s'inté-

virtuelles, d'Orgasmatron à la

cestral est violé par l'homme blanc

cratique est aussi présente sur scène

que sur l'album: l'ordinateur, la

boîte à rythme, le sampling règnent.

Ironiquement, c'est ce qui menace

de bousiller le tout. Sublime et ab-

surde pied de nez peut-être : annon-

D'ailleurs cette menace techno-

et sa technologie.

et inévitable-

Woody Allen,

ressait au phénomène de l'enfant prodige, au « monstre » qu'il était, plutôt qu'à sa musique. Ensuite, lorsque son comportement a trahi les symptômes d'un être maladapté, on l'a rejeté. André Mathieu meurt d'une cirrhose de foie en 1968, à l'âge de trente-neuf ans.

Le film de Labrecque aborde des questions pertinentes sur l'attitude du Québec envers ses artistes. Si, toutefois, il a aussi comme but de faire connaître un génie québécois négligé, le genre du documentaire s'y prête un peu mal. Labrecque a pourtant bien su agencé les images fictives et historiques mais il reste que les non-initié-es risquent de ne pas se déplacer.

André Mathieu, musicien, réalisé par Jean-Claude Labrecque et mettant en vedette le pianiste Jean-Alexandre Sarrazin, prend l'affiche au cinéma du complexe Desjardins dès le 19 novembre.

Image et Nation Gaie et Lesbienne : prise six!

Marie-Violaine Boucher

Pour une sixième année consécutive, Image et Nation Gaie et Lesbienne prend l'affiche à Montréal, cette fois en même temps que les audiences publiques sur la violence et la discrimination envers les gais et lesbiennes.

Du 11 au 28 novembre prochain, quelque 185 films seront présentés dans le cadre de ce festival, qui prend un peu plus d'ampleur chaque année.

Au programme, des courts et longs métrages, films ou vidéos, en provenance de 18 pays.

Notonsentre autres un hommage à quatre cinéastes gais décédés au cours de la dernière année des suites du sida: Cyril Collard (France), Michel Béna (France), Amos Gutman (Israël) et Stuart Marshall (Angleterre).

Le sida constitue d'ailleurs l'un des thèmes à l'honneur cette année: près de vingt films abordent la question, qu'il s'agisse de prévention ou de conscientisation.

Près d'une trentaine de réalisateurs et réalisatrices seront sur place pendant le festival et il sera possible de les rencontrer.

Pour de plus amples informations concernant la programmation, l'horaire et les salles de projection, il suffit d'appler au 285-4467. La programmation du festival est également disponible à la librairie l'Androgyne sur Saint-Laurent et au Goethe-Institut sur Sherbrooke. On peut se procurer un carnet de cinq billets au coût de 22,00\$. Chaque billet vendu séparément coûte 5,50\$

French B.:

La nouvelle démence des bâtards.

Thomas Lavier

Les morveux avec des tignasses sont de retour! Les French B. ont renoué avec la scène samedi soir au Café Campus. Et cette fois-ci, ils avaient du nouveau.

Un nouvel album, Légitime Démence, lancé sur place, et qui est tombé tout près de moi; j'aurais voulu une autre chance mais il n'y avait qu'un lancement ce soir-là. Une nouvelle bibitte touffue, un guitariste, Roger Myron, grossissant le nombre des bastards à trois. Le groupe prend ainsi de l'ampleur: avec un batteur pour les concerts, François Giroux, canous fait maintenant un quatuor; enfin, avec l'ordinateur de scène, ca fait meme sept ou huit en tout, vu son importance. Mais ça, on y reviendra un peu plus tard...

Quelques changements, cela suffisait-il pour raviver l'intérêt d'un groupe qui s'est rendu invisible depuis le 1er juillet 1992, date de son dernier concert? A une époque où certains groupes punks font des concerts qui ressemblent à des récitals plus qu'à autre chose, voir les French B. sur scène fait toujours du bien. Richard Gauthier (le chanteur) promet toujours d'être divertissant; il fait le pitre, niaise le public, se défoule. Cette fougue se retrouve aussi bien dans ses textes et s'inscrit dans une philosophie propre qui se résume ainsi: « la

modération a bon goût, mais l'exagération est plus efficace. »



semble récompensée.

Légitime Démence nous offre quelques bonnes chansons aux thèmes bâtardiens traditionnels. La techno, cratie, logie ou techno tout court, est toujours leur leitmotiv, dans la musique comme dans les paroles. Ainsi KleeneXXX, la suite de l'Opus XXX du premier album, est une histoire d'amours

cer la grande noirceur de l'ère technocratique dans des chansons contrôlées par l'ordinateur? Car parfois, la question devient angoissante : sont-ce des musiciens ou des techniciens?

C'est dans ce contexte que l'interprétation de Brel et de Baudelaire (Enivrez-vous) place le groupe où il se complait peut-être à être : au bord du gouffre. Soit on apprécie cette délectable fantaisie et on lui trouve un sens profondément néoïste, soit on veut casser la baraque. Ça dépend de notre volonté de laisser les bâtards jouer aux prophètes.

Capasse ou ca casse; c'est le principe de base dans l'écoute des French B. Dans Légitime Démence, la musique devient plus vivante mais n'évolue pas tellement. Il y a quand même quelques bonnes trouvailles, telles que Réalité, qui ressemble à du Luc de la Rochelière, mais avec des paroles de névrosé et des bruits d'usine. Toutesois les sources restent les mêmes : du bon vieux techno à gogo d'il y a cinq ans, KMFDM ou Ministry. Le problème c'est que, entre-temps, leurs albums se succèdent et se ressemblent trop, à un tel point qu'on se demande si le groupe est capable de produire autre chose. Et puis ultime déception: quatre ans plus tard, il n'y a pas de suite à l'inoubliable Je m'en souviens.

French B., Légitime Démence, chez Cargo.

Le temps des Galarneau de Jacques Godbout

Salut encore, Galarneau!

Alexandre Michaud

Le mois dernier paraissait aux Editions du Seuil la suite, livres vingt-cing ans plus tard, du roman Salut Galarneau! de Jacques Godbout. Le temps des Galarneau est un roman bien de son temps: les nostalgiques qui y rechercheront un remake du premier risquent d'être décus...

En effet, Godbout, écrivain polyvalent (romancier, journaliste, essayiste, poète,...) et cinéaste, une des figures marquantes du paysage culturel québécois depuis les années soixante, avait annoncé au mois de mai dernier qu'il venait de terminer ce qui constituerait la suite des péripéties du sympathique François Galarneau. Le personnage avait marqué l'imaginaire en 1967 parce qu'il portait un regard juste

et incisif sur l'époque de la Révolution tranquille. Dans les années 90, François a beaucoup changé et, au fil des nouveaux événements parfois rocambolesques qu'il vit, il dresse un bilan du bout de chemin qu'il a fait.

Après avoir vendu sa cantine et s'être emmuré vivant dans sa maison, l'ex-Roi du hot-dog fait un bref séjour dans un institut psychiatrique (c'est à peu près le seul moment du roman où on retourne dans les années 68-69). Ensuite, François nous apprend qu'il a été camionneur aux Etats-Unis et que maintenant, il a choisi le métier de gardien de sécurité dans un centre commercial. Etonnant, n'est-cepas? François a un jour décidé de mettre de côté la révolte sourde et la créativité en lui pour mieux servir la société. « J'ai mis le couvercle sur la casserole, qu'on ne m'entende plus bouillir. »(p.18). Mais cet emploi a tout de même l'avantage de lui fournir un bel uniforme, qui lui donne une confiance et une assurance qu'il n'aurait pas autrement, et surtout du temps à revendre pour ce qu'il aime plus que tout: lire.

S'il dévore littéralement tout ce qui lui tombe sous la main, c'est parce que la littérature répond à un besoin vital. Il croit que « la rencontre du bon auteur, au bon moment, peut changer la vie. »(p.46). C'est aussi, pour un éternel rêveur comme François, la meilleure facon d'échapper au quotidien qui l'étouffe trop souvent : « Entre les couvertures d'un livre on n'est jamais enfermé. »(p.44). Ce thème omniprésent de la lecture met en relief une différence flagrante entre Salut Galarneau! et Le temps des Galarneau: l'acte d'écrire n'a plus du tout la même signification. Dans le premier roman, l'écriture représentait pour François le besoin vital et viscéral de s'inventer, l'urgence de se créer. Vivre et écrire étaient intimement liés dans l'acte de vécrire, et c'était sa principale source de bonheur.

Il semble que maintenant, la lecture a remplacé l'écriture comme pilier principal de la vie de ce bon vieux Galarneau. Ecrire garde tout de même un rôle important:

celui de ne pas oublier (la mémoire est en effet un thème central du roman). Cepassage du rôle de créateur à celui de spectateur serait-il symptomatique d'un changement dans les valeurs de Godbout?

Cela crée par ricochet une différence sensible de ton entre les deux romans. Dans le premier, François, entre deux fritures à la cantine, remplissait ses cahiers comme un journal personnel, à la fois simple et poétique, agrémentant presque toujours ses réflexions sur son passé et son présent d'images bien terre-à-terre. Son langage était riche de mots concrets qui touchaient sa réalité de vendeur de hot-dogs, souvent accompagné du vocabud laire liturgique (des sacres, en bon québécois...), truffé d'anglicismes et de marques de commerce qui évoquaient mieux que n'importe quelle théorie son rapport à l'Amérique. Aliénation et admiration mélangées face à nos voisins du Sud, c'était caractéristique du Québec des années 60 (ca l'est encore aujourd'hui, malgré l'affirmation plus grande de notre culture depuis). Dans Le temps des Galarneau, le langage est devenu plus « académique », on sent que Godbout a raffiné son style, le rendant plus poétique et souple (ce qui est loin d'être un défaut). Après tout, cela représente mieux ce que François Galarneau est devenu: en quelque sorte, un intellectuel autodidacte. De plus, bien que la narration reste toujours à la première personne (c'est tout de même les cahiers de François que l'on lit), on sent parfois que le style narratif se distancie de son intimité pour plutôt décrire « objectivement » le déroulement des événements.

Il est intéressant de voir que le

Fiction & Cie

Jacques Godbout Le temps des Galarneau



Seuil

Forum 93:

Tout pour la musique

Benoit LeBlanc

« La musique change, ellen'évolue pas. », c'est sur cette parole

d'un ancien participant que le deuxième Forum international des jeunes compositeurs de l'Université de Montréal (U de M) a débuté la semaine dernière. Sept univers, sept artistes, un mois d'activités variées et d'échanges formateurs.

Cette année, un jury international de cinq personnes jugera le travail de Melissa Hui (Canada), Raffaele Marcellino (Australie), Chritoph Neidhöfer (Suis-

se), Makiko Nishikaze (Japon), Gediminas Rimkevicius (Lituanie), Carlos Sánchez-Gutiérrez (Mexique) et David Dzubay (Etats-Unis).

« lci on enlève la barrière entre auteur et jury. », souligne Lorraine Vaillancourt, directrice artistique et membre du jury, et l'on s'ouvre sur l'extérieur puisque « à force de raccourcir sa vue, on finit par la perdre! ». Car à Montréal, le jury et les concurent-esont droit d'intervention sur la démarche créatrice des autres lors du mois précédant la présentation finale de leurs compositions d'ici la fin du Forum, le 28 novembre prochain.

Cette particularité fait tout l'originalité de l'événement montréalais lorsqu'on le compare à ses semblables des quatre coins de la planète. Nulle part ailleurs, on peut assister à un forum d'une telle durée où cha-

temps d'observer et critiquer la démarche de l'autre. À Montréal, on peut sortir de sa petite bulle et fonder être courtois et polyglotte. »

cun et chacune peuvent prendre le Montréal, deuxième ville francophone du monde, où la langue de travail sera le français. Mais on sait y



Les jeunes compositeurs

des amitiés allant au-delà de la compétition.

La petite histoire du Forum

par le Nouvel ensemble moderne et la Faculté de musique de l'U de M en collaboration avec la société Radio-Canada. Le tout était parrainé par le Conseil international de la Musique (Unesco). Robert Leroux, le doyen de la Faculté de musique, a souligné l'importance de ces divers appuis.

Fait à noter, les répétitions publiques, repas communautaires, portraits, mini-forums d'analyse, tables rondes se sont déroulés et se dérouleront en français entre autres grâce à la bonne volonté de Maryvonne Kendergi. « Cette aventure qui va se vivre ici, au Canada, lieu singulier d'Amérique du Nord; au Québec, lieu de recherche et en recherche; à

Cette première édition a porté de nombreux fruits. D'abord elle a permis à quelques créateurs d'acquérir une notoriété immédiate. Paris, New York, Los Angeles; on les retrouvent un peu partout dans le monde.

D'autre part, les deux concerts des œuvres des finalistes diffusés par le réseau FM de Radio-Canada ont été retransmis dans 22 pays. C'est la première fois qu'une offre atteignait une telle ampleur. Les disques Humus produiront bientôt « On a la pochette, et toujours pas la musique! », un microsillon issu de ces œuvres.

Lors de la Tribune des compositeurs debuis 40 ans, on réclamait déià les pièces de certain-es des jeunes du Forum 91. Inutile de mentionner que l'on espère avoir autant de succès avec le groupe de jeunes artistes du Forum 93.

cadre du roman s'élargit maintenant à la grandeur de la planète (ou presque...) et que l'intégration des immigrants à la société (avec les frictions mais aussi le partage que ça implique) en est un thème important. D'autres nouveaux thèmes comme la mémoire et le temps (d'où le titre) côtoient des thématiques déjà présentes dans Salut Galarneau!, maintenant revues et corrigées (l'éducation, la quête du bonheur, les rapports hommesfemmes, la télévision, etc...).

On voit qu'il est malgré tout difficile de lire le dernier roman de Godbout sans le comparer à Salut Galarneau!, une des oeuvres les plus marquantes de la littérature québécoise qui s'est méritée, il faut le dire, une auréole mythique. Ce quipermet au Temps des Galarneau de se comparer avantageusement à son digne prédécesseur, c'est qu'on peut le lire et l'apprécier sans jamais avoirentendu parler de Francois Galarneau et de son stand à hot-dogs. C'est un roman qui trouve sa force dans le très bon portrait social qu'y fait Jacques Godbout. Autant saisissait-il avec brio l'ambiance du Québec d'après la Révolution tranquille, encore refermé sur lui-même mais voulant reprendre son destin en main, autant nous donne-t-il maintenant un tableau évocateur de ce que nous sommes devenus dans les années 90. En définitive, c'est un autre excellent roman que nous sert ici Jacques Godbout. Et quel plaisir de retrouver enfin François Galarneau! Salut encore, Galarneau! Stie.

Le temps des Galarneau de Jacques Godbout, Editions du Seuil.

McGill fait faux pas?

Vannina Maestracci

Les 12 et 13 novembre prochains, les départements de psychiatrie de l'Université McGill et de l'Hôpital général de Montréal présenteront un symposium intitulé : « Vraies et fausses accusations des survivants adultes d'abus sexuels dans l'enfance ». Une coalition, formée dans le but de protester contre l'événement, tiendra aujourd'hui une conférence de presse.

En effet, des organismes divers tels le Collectif masculin contre le sexisme, RACOR en santé mentale (qui comporte près de 80 groupes communautaires et alternatifs), l'Association nationale de la femme et du droit, Défense des enfants-International, l'R des centres de Une coalition s'oppose à un symposium organisé par l'université McGill et l'Hôpital général de Montréal

femmes du Québec et le Regroupement des Équipes Régionales Espace (avec 9 organismes membres), se sont regroupés afin d'adresser des critiques au symposium et à ses organisateurs-trices.

Plusieurs lettres ont été envoyées à M. David Johnston, recteur de l'Université McGill, à Richard Cruess, doyen de la faculté de Médecine de McGill, à Gérard Douville, directeur général de l'Hôpital général de Montréal ainsi qu'à la compagnie Bristol-Myers Squibb, qui fait aussi partie du symposium.

Avant tout, ces lettres de protestation soulignent le manque d'objectivité du colloque. En fait, un seul invité, Dr Howard Lief, sera présent lors de l'événement. Dans une lettre adressée au recteur Johnston, Martin Dufresne, membre du Collectif masculin contre le sexisme, remarque que cet invité est un membre du conseil d'administration de la «False Memory Syndrome Foundation » (FMSF). Celle-ci affirme qu'une grande proportion des accusations faites par des adultes prétendant avoir étés victimes d'agression sexuelle dans leur enfance sont en fait fictives. Martin Dufresne ajoute aussi que « le syndrome de la fausse mémoire n'est pas reconnu par les corporations professionelles psychiatriques et légales. C'est une création

de la FMSF, rejettée par la plupart des collègues de Dr Lief ».

Dans une autre lettre au doyen de la faculté de Médecine de l'Université McGill, Lisa C. Addario de l'Association nationale de la femme et du droit, écrit : « Bien que nous soyons consterné-es que l'Université McGill donne à la fondation (FMSF) un forum pour exprimer ces idées dangereuses, celui que vous avez choisi est des plus inquiétants. Nous faisons référence ici à votre décision de ne pas contrebalancer les thèses de la fondation par la présence d'une autre personne qui s'attaquerait à la légitimité de celles-ci ».

La plupart des lettres suggèrent

l'inclusion dans ce symposium d'autres invité-es pouvant s'opposer à la thèse de la FMSF. Stella Guy, présidente de Défense des enfants-International, souligne un autre fait important dans une lettre à Gérard Douville: « À se préoccuper de façon si exclusive du sort des personnes dont la réputation pourrait être ébranlée par une fausse accusation d'abus sexuels, on en oublie celui des victimes réelles. »

À partir d'aujourd'hui donc, une vague de protestations contre ce symposium doit émerger. La conférence de prese organisée par la coalition s'opposant au symposium aura lieu cet après-midi à 13h00, au local A-3025 du pavillon Hubert-Aquin de l'UQAM.

Conférence :

Le féminisme a encore sa place

Marie-Louise Gariépy

Le féminisme est mort? Les problèmes que rencontrent les jeunes femmes aujourd'hui sont peut-être différents de ceux d'hier, mais l'existence d'inégalités entre hommes et femmes justifie toujours le combat féministe.

C'est du moins le message général qui se dégage d'une conférence sur les conditions de vie des jeunes femmes qui a eu lieu mardi dernier dans le cadre du vingtième anniversaire du Conseil du statut de la femme. Trois jeunes femmes étaient invitées à discuter de la réalité, des enjeux et de l'avenir des femmes. Issues de milieux différents, elles ont confirmé que les femmes n'avaient pas encore atteint l'égalité, voire la respectabilité qui leur était due.

Armée de statistiques, Sophie Latraverse, avocate, a tracé le portrait de la place faite à la femme profession-

nelle. Selon le *Financial Post*, seulement 0,7 p. cent des cadres supérieur-es sont des femmes. Aux États-Unis, sur 4000 cadres, il n'y aurait, selon elle, que19 femmes. De plus, bien qu'elles représentent 27 p. cent des effectifs en droit, seulement 7,8 p. cent de ces femmes sont associées dans de grands cabinets et 11 p. cent sont juges.

« Le milieu de travail traditionnellement masculin se compose d'une multitude de mécanismes. Il y existe une grande réticence à embaucher des femmes : elles sont

moins dures, négligent leur travail pour s'occuper de leur famille, croiton. Les femmes qui décrochent un emploi dépendent de l'approbation des hommes et doivent déployer des efforts surhumains pour combiner leur rôle de parent et d'employée », indique Sophie Latraoù on me disait qu'il n'y avait aucune barrière, que je pouvais faire ce que je voulais, mais en grandissant j'ai réalisé que ce n'était pas si simple que cela », affirme-t-elle. En tant que femme provenant d'une minorité visible, elle indique que « la femme ethno-culturelle fait face à des femmes immigrant au Québec possèdent un diplôme post-secondaire, ce qui correspond à la moyenne québécoise.

Aujourd'hui intervenante en milieu scolaire, Suzanne Péloquin a fait le portrait de sa vie et des étapes qui l'ont amenée à s'identi-

ciale. On dit souvent que les gars ne changent pas et que les filles sont *pognées* dans leurs stéréotypes, mais je ne suis pas d'accord. »

Elle demeure toutesois consciente des difficultés que doivent affronter les jeunes semmes. « Qu'on ne me sasse pas croire que

l'on a les mêmes chances de se trouver un emploi, s'indigne-t-elle. Lors de coupures budgétaires, ce sont les femmes qui écopent. » Elle souligne de plus les problèmes reliés à la maternité tels que le manque de garderies. « Estce que l'on a les enfants que l'on voudrait avoir? » de-≦ mande-t-elle. Selon elle, ces dures réalités ne sont pas a envisageables pour des adoe lescentes qui ne sont pas en-core mises vis-à-vis de telles situations: « On ne peut pas être féministe à 15 ans, mais moi, à 27 ans, je le suis », affirme-t-elle.

Lorsqu'on demande pourquoi les femmes s'opposent souvent aux féministes et tentent de se démarquer de ce mouve-

ment, différents facteurs sont énumérés. Suzanne Péloquin fait remarquer que plusieurs femmes ont peur du discours féministe car chaque revendication les ramène à leur réalité. De plus, selon Dominique Olivier, les jeunes femmes pensent que les féministes sont toutes des lesbiennes, des femmes hystériques qui crient. « Mais le féminisme, c'est la recherche de l'égalité entre homme et femme », nous dit-elle. « Personne ne peut être contre cela. »



Suzanne Péloquin, Domnique Olivier et Sophie Latraverse

verse. Le résultat d'une telle situation est que plusieurs femmes abandonnent leur ambition professionnelle au profit de leur famille ou, au contraire, sacrifient vie privée et enfants pour se consacrer uniquement à leur emploi. « Mais les femmes sont sur le marché du travail pour y rester », ajoute-t-elle toutefois avec confiance.

Pour sa part, Dominique Olivier, rédactrice en chef de la revue Image, lève le voile sur les enjeux d'une autre catégorie de jeunes femmes. « J'ai grandi dans un milieu plusieurs barrières ». « Avec un diplôme égal on doit être quatre foisplus compétente qu'une femme blanche et huit fois plus qu'un homme blanc », déploret-elle.

Pour illustrer le genre de préjugés auquels la femme issue d'une minorité visible fait face, elle raconte comment une femme a automatiquement présumé que sa voisine haïtienne qui travaillait dans un hôpital était une simple préposée alors qu'elle était en fait chirurgienne. Ce genre depréjugés abondent selon elle. Pourtant 30 p. cent

fier au féminisme. Issue d'une famille déchirée par la violence conjugale, elle a dû confronter le fait qu'elle était enceinte à l'âge de 13 ans. Bien que très jeune, elle a mené sa grossesse à terme. Devant combiner études, maternité, travail et bénévolat, elle finit même par être victime d'une dépression. Soulignant ainsi la triple tâche à laquelle est confontée la femme d'aujourd'hui, elle garde toutefois confiance en l'avenir : « Je ne baisse pas les bras car je crois qu'il est possible d'atteindre l'égalité so-

Les annonces peuvent être placées par l'intermédiaire du bureau d'affaires du Daily, local B-17 du Centre universitaire, ouvert de 9h00 à 14h00, avant 14h00, deux jours avant la publication. Étudiant-es de McGill (avec carte étudiante valide): 3,50\$ par jour, 4 jours consécutifs et plus, 2,75\$ par jour (11,00\$ par semaine). Employé-es de McGill (avec carte du personnel) : 4,50\$ par jour, 4 jours consécutifs et plus, 3,75\$ par jour (15,00\$ par semaine). Grand public : 5,00\$ par jour, 4 jours consécutifs et plus, 4,25\$ par jour (17,00\$ par semaine). Des frais supplémentaires peuvent survenir. Les prix n'incluent pas les taxes de vente (TPS et TVQ). Pour de plus amples informations, venez en personne à notre bu-

PHONE. VEUILLEZ VÉRIFIER VOTRE ANNONCE LORSQU'ELLE APPA-RAÎTRA DANS LE JOURNAL. Le

reau ou appelez au 398-6790 - VOUS

NE POUVEZ PAS PLACER VO-

TRE ANNONCE PAR TÉLÉ-

Daily ne se tient pas responsable des erreurs ou des conséquences que pourraient entraîner ces erreurs. À votre demande, nous réimprimerons votre annonce si cette dernière était incorrecte par notre faute. Le Daily se réserve le droit de ne pas imprimer certaines annonces.

1 - LOGEMENT

Bright & Beautiful 71/2 apt. to share with non-smoker on Jeanne Mance. 10 mins. walk to McGill. Available Dec. 1. Call now - Phil at 282-3935.

Very cool 31/2 on De L'Esplanade facing park. Cheap tel. 844-7237.

Room to Rent in condo, Furnished facing metro. 15 mins. from McGill \$325/ month, negotiable. 288-0016. After 6 p.m. 769-2858.

2 - DÉMÉNAGEMENT/ENTREPOSAGE

Moving/Storage. Closed van or truck. Local and long distance. Ott-Tor-Van-NY-Fla. 7 days 24 hours. Cheap. Steve 735-8148.

Le Biftheque Restaurant is presently looking for a receptionist to work nights. Bilingualism is an asset. Please contact manager anytime. 739-6336.

3 - AIDE DEMANDÉE

Financial institution downtown bilingual telemarketer for senior representative variable hours excellent conditions Mr. Irving 937-3511.

CHRISTMAS GIFT WRAPPERS -

Creative individuals, locations in downtown Toronto, North York, Markham, Hamilton. managers to \$7.75/hr. Wrappers to \$6.35/hr. Full/part-time, Dec. 1—24, 416-787-5566.

5 - TRAITEMENT DE TEXTE/MISE EN PAGE

Success to all students in '93. WordPerfect 5.1. Term papers, resumés, access form, applications. 25 yrs. experience. \$1.75 double space, 7 days/week. Rapid service. On campus - Peel/Sherbrooke. Paulette Vigneault or Roxanne 288-9638, 288-0016.

Word-processing of term-papers, reports, theses etc. Word-Perfect 5.1, Laser printer. 8 years experience. Fast, professional service. Good rates. Close to McGill. Brigitte 282-0301.

Word Processing. Laser printing. Prompt, professional service. McGill College Avenue. Call 393-1100.

Accurate, competent and prompt word processing (Laser printer): theses, term papers, reports, graphics, résumés (editing, pick-up & delivery). ALAN: 289-9518.

Word-Processing of all your documents. WordPerfect 5.1, laser printer. Fr./Eng. Experienced, reliable. McGill staff. call evening or weekend. 484-5407.

Professional, typing, formatting, of CV & papers, etc. in English & French, laser printed, very low student rates. Call Maha at 866-3977 ext. 5803.

A 20 yr. proven, job-targeted, customized CV: top consulting, format & print effects. Bilingual/diskette option.

vérification.

(ACCIS FORMS) Result Résumés: 481-

RE\$UMÉS by MBA's. Student rates. Better Business Bureau Member. 3000+ students served. Owner worked for Procter & Gamble, Heinz and General Foods. PRESTIGE (on Guy) 939-2200.

6 - SERVICES OFFERTS

Lose Weight. You can lose up to 20 pounds in 30 days. Call Rachel 851-1123.

7 - À VENDRE

Wedding Dress. Ivory-white. All slik. Long sleeves. Off-shoulder. Littile pearls on sleeves. Short train that hooks up. Size 9-10. Excellent condition: 332-1731.

Profitable, downtown resumé business for sale. 20-25 hrs./wk., \$34,000/yr. profit! Will train, 937-1283.

8 - À DONNER

Old sofas to give away! Upholstery is stained but intact. 12 sofas (2/3-seaters) Visit 3708 Peel or call 874-1284/874-0885 (evenings). No delivery, sorry!

12 - MESSAGES PERSONNELS



Need someone to talk to? That's what we're here for. Seven days a week, from 6pm—3am, call McGill Nightline: 398-6246.

13 - COURS / ÉDUCATION

Law School. To learn about Canada's only complete pre-law educational program call 1-800-567-7737.

Learn 6-string guitar, 12-string guitar and/or harmonica. Special low prices for McGill students. Easy lessons - all levels - 30 yrs. exp. Lee: 747-2566.

14 - AVIS

Hydro-projects in Quebec: Film "The Land of Our Children" and guest speaker Claude Otter Gr. Council of the Cree. Thurs. Nov. 11th 7pm 3625 Aylmer - Free.

LBGM Weekly discussion groups: Wed. Bi-group 5:30, 5th flr. Eaton Bldg. Fri. Coming Out 5:30, General 7:00, both at UTC, 3521 University. All welcome.

Ashbury College alumni and recent grads attending McGill or Concordia are invited to a cocktail reception on Thurs, November 11 from 6—8 p.m. at the Shangrila Hotel, Salon 305

Editors needed now for McGill Undergrad, Journal of History, Interested? Please leave your name and phone # in Leacock 625.

Questioning your sexuality? Or do you have any other concerns and need to talk? Call the LBGM Peer Counselling Line at 398-6822 Mon. to Fri. 7 to 10 pm.

Experience The Reel Retreat - a weekend inspired by contemporary film. Fri. Nov. 12—Sun. Nov. 14. Cost \$30. For details call McGill Newman Centre 398-4106.

16 - MUSIQUE

Seeking plano accompanist for rehearsals of "The Gondoliers," Saturdays. Honorarium offered. Contact Richard at 524-3138 or Matthewat 845-9322.

Ar	nc	n	ce	S	34	80,	Mc			locăi LIMII	10 Tt 73 In									
clo	esc	éé	es	dι	JC)ai	ly	1	4	HO	CE	LUI	DE	LA	PUB	LICA	TIO	N		
signe	ivez v de por ur poui	nctuat	ion et	espa	ce entr	e les r	nots é	équiva	lant à	lisible da un carré.	ns l'espa Nous ch	ce allo argeoi	oué. Ci ns 0,0	haque 5\$ de p	lettre, olus	RUBE	IIÓUE	DES A	NINON	ICES:
l par jo	u poui	l I	un de	s cara	l I	l I	les c	ıı	gris.							1	ogeme	nt		
					<u> </u>				Ш			11				3 2	Aide der			osage
									11			11				51		ponible nt de text		en page
	1 1	1 1	1 1	1	11	11	1	11	11	1.1	11	1 1	11	1 1		65				
																8 8	donne	r		
												11					/oyages	/Billets		
		11	П		11	11		Ш			11					- H /		retrouv es perso		
		5			l iól			15	1 1	20		1 1	, l		l s	131	Contract of the	ducation		
	1 1	1 1	1 1	1	1 1	1 1	1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1		151				
		35			40			45		50			55		6	17 18 1		ement		
		65			70			75		l l ac			B5		90		714613			
Ence	rciez	ies a	ates	auxq	Jelles	vous a	umerie	ez voi	r para	ître votre	annonce.									Tax 8
M	SEPT T	EMBR W 1 8	RE 1993 Th – 9	F -		M 4	OC T	TOBR W	E 1993 Th 7	F - -	M 1	T 2	W 3	E 1993 Th 4	F -	M	DÉCE T	MBRE :	1993 Th 2	F
M	7 14 21	W 1 8 15 22	Th - 9 16 23	F		4 -	T 5 -	W 6 13 20	Th 7 14 21	3223	М	T	W	Th	F	М	Part _ recen		Th	F
M - 13	7 14 21 28	W 1 8 15	Th 9 16 23 30	F F		4	5 - 19 26	W 6 13	Th 7 14 21 28	3223	M 1 8 15 22	T 2 9 16 23	W 3 10 17 24 MARS 1	Th 4 11 18 25	F		T	W	Th 2	
M	T 7 14 21 28 JAN T 11	W 1 8 15 22 29 NVIER W	Th 9 16 23 30 1994 Th 6 13	F		4 - 18 25 M	5 19 26 FÉ T 1 8	W 6 13 20 27 EVRIEF W 2 9	7 14 21 28 1 1994 Th 3 10	F - - -	M 1 8 15 22 -	T 2 9 16 23 N T 1 8	W 3 10 17 24 MARS 1 W 2 9	Th 4 11 18 25 994 Th 3		M M 11	T	W	Th 2	F F
M 13 20 27 M	7 14 21 28 JAN T	W 1 8 15 22 29 VVIER W	Th 9 16 23 30 1994 Th 6	F		4 - 18 25 M 7 14	T 5 19 26 FÉ T 1	W 6 13 20 27 VRIEF W 2 9 16	7 14 21 28 1 1994 Th 3 10	F	M 1 8 15 22 - M 7 14 21	T 2 9 16 23 - N T 1 8 15 22	W 3 10 17 24 MARS 1 W 2 9 16 23	Th 4 11 18 25 994 Th 3 10 17 24		М	T	W	Th 2	
M 13 20 27 M 10 17 24 31 Mettez Cadree Caraco	T 7 14 21 28 JAN T 11 18 25 votre pet e autour ctère g	W 1 8 15 22 29 VVIER W 12 19 26	Th — 9 16 23 30 1994 Th 6 13 20 27	F	۵	4 -18 25 M 7 14 se 28 Ent Logo.	T 5 19 26 FÉ T 1 8 15 mail	W 6 13 20 27 VRIEF W 2 9 16 ne de	7 14 21 28 1994 Th 3 10 17 Prela	F	M 1 8 15 22 - M 7 14 21 28 Mode Total Frais Frais	T 2 9 16 23 - N T 1 8 15 22 29 PS de p pour de m	MARS 1 MARS 1 W 2 9 16 23 30 Daiema chara-	Th 4 11 18 25 994 Th 3 10 17 24 31 enl:	F - - - - - Comp	М	T AV	W - PRIL 199	Th 2 2 4 Th 7	F -
M 13 20 27 M 10 17 24 31 Mettez Cadre Carac Plus G TARI	T 7 14 21 28 JAN T 11 18 25 votre pet e autour ctère g	W 1 8 15 22 29 NVIER W 12 19 26 Itte annoted t'al ras*. ractère	Th — 9 16 23 30 1994 Th 6 13 20 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27	F	arte étu	4 - 18 25 M 7 14 se 28 Ent Logo . Les trois	T 5 19 26 FÉ T 1 8 15 mail	W 6 13 20 27 VRIEF W 2 9 16 ne de (12pt é	7 14 21 28 1994 Th 3 10 17 prela	F	M 1 8 15 22 - M 7 14 21 28 Mode Total Frais Frais Sous	T 2 9 16 23 - N T 1 8 15 22 29 PS Cle par I pour de m	MARS 1 W 2 9 16 23 30 Daierna charanise e	Th 4 11 18 25 994 Th 3 10 17 24 31 ent:	F - - - - - Comp	M 11 Otant □ (T AV	W - PRIL 199	Th 2 2 4 Th 7	F -
M 13 20 27 M 10 17 24 31 Mettez Cadre Carac Plus G TARI Étudia conséc Emplo	T 7 14 21 28 JAN T 11 18 25 votre pet autour ctère g pros car FS int-es putils et pyé-es	W 1 8 15 22 29 NVIER W 12 19 26 de l'ai ractère de Ma plus, 3	Th — 9 16 23 30 1994 Th 6 13 20 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27	F F	arte étu (11,005 carte de (15,005	4 - 18 25 M 7 14 se 28 Ent Logo . Les Irois diante di perso 6 par se par se	T 5 19 26 FÉ T 1 8 15 mail ete centre valide) emaine ennel):	W 6 13 20 27 VRIEF W 2 9 16 ne de (12pt) é s mots ea	7 14 21 28 1994 Th 3 10 17 rela gras) gras so	F	M 1 8 15 22 - M 7 14 21 28 Mode Total Frais Frais Sous x Nº Sous	T 2 9 16 23 - N T 1 8 15 22 29 Par I pour de metale de par ide	MARS 1 MARS 1 W 2 9 16 23 30 Daiema chara rise e	Th 4 11 18 25 994 Th 3 10 17 24 31 ent:	F - - - - - Comp	M 11 Otant □ (T AV	W - PRIL 199	Th 2 2 4 Th 7	F -
M 13 20 27 M 10 17 24 31 Mettez Carac Plus G TARI Étudia conséc Emplo conséc Grand par ser	T 7 14 21 28 JAN T 11 18 25 votre pet e autour ctère g pros car FS int-es cutils et pyé-es cutils et public maine).	W 1 8 15 22 29 NVIER W 12 19 26 Ite annoted l'au ras*. ractère de Ma plus, 2 de M plus, 3 c: 5,00	Th — 9 16 23 30 1994 Th 6 13 20 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 28 26 27 28 28 28 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29	F F	arte étu (11,003 carte de (15,003 urs con	18 25 M 7 14 se 28 Ent Texte Logo . Los trois diante s par se u perso pe	T 5 19 26 FÉ T 1 8 15 mail ete centre control connel): comaine connel): comaine connel):	W 6 13 20 27 VRIEF W 2 9 16 ne de (12pt) 6 s mots en 1: 3,500	Th 7 14 21 28 1994 Th 3 10 17 Pelá gras) sparjo	F	M 1 8 15 22 - M 7 14 21 28 Total Frais Frais Sous x Nº Sous 7% 4%	T 2 9 16 23 - N T 1 8 15 22 29 Par I pour de metalate par I TPS (TVQ (MARS 1 10 17 24 MARS 1 W 2 9 16 23 30 Daiema chara chara ise e	Th 4 11 18 25 994 Th 3 10 17 24 31 ent: en vale en vale en s: 437):	F - - - - - Comp	M 11 Otant □ (T AV	W - PRIL 199	Th 2 2 4 Th 7	F -
M 13 20 27 M 10 17 24 31 Mettez Carac Plus G TARI Étudia conséc Emplo conséc Grand par ser Votre 0,05\$ p	T 7 14 21 28 JAN T 11 18 25 votre pet autour ctère g pros car frs utils et pyé-es utils et public maine). annon par jour pouve.	W 1 8 15 22 29 NVIER W 12 19 26 Itte anno de l'a ractère de Ma plus, 2 de M plus, 3 2: 5,000	Th — 9 16 23 30 1994 Th 6 13 20 27 mnonce en v nnonce en v nnonce en v nnonce en v nnonce en vote en v	F F	arte étu (11,003 carte de (15,003 curs con passer practère ponce v	4 - 18 25 M 7 14 se 28 Ent Texte 6 Logo . Los rois diante 6 par se u perso 6 par se us depar se depar	T 5 19 26 FÉ T 1 8 15 mail ete centre valide) emaine onnel): emaine set plu ractère essant léphon	W 6 13 20 27 VRIEF W 2 9 16 ne de (12pt) 6	Th 7 14 21 28 1994 Th 3 10 17 rela gras) \$ par jo \$ par jo aura domite. a poste	F	M 1 8 15 22 - M 7 14 21 28 Total Frais Frais Sous x Nº Sous 7% TOTA Nom	T 2 9 16 23 N T 1 8 15 22 29 Par I pour de metalate par I de p	M 3 10 17 24 MARS 1 W 2 9 16 23 30 Daiema ettre: charanise ettro: charanise ettro: 100639	Th 4 11 18 25 994 Th 3 10 17 24 31 ent: en vale en val	F - - - - Comp s dépas eur:	M 11 Otant □ C	T AV	W - PRIL 199	Th 2 2 4 Th 7	F -
M 13 20 27 M 10 17 24 31 Mettez Carac Plus C TARI Étudia conséc Emple conséc Grand par ser Votre 0,05\$ p Vous pouvor Les and	T 7 14 21 28 JAN T 11 18 25 votre pet autour ctère g pros car FS utils et pyé-es utils et public maine). annon par jour pouve: s cepen	W 1 8 15 22 29 NVIER W 12 19 26 Itte annotation of l'au ractère de Ma plus, 3 2: 5,000 nce ne pour ce z place ndant envoye	Th 9 16 23 30 1994 Th 6 13 20 27 mice en v nnonce e (10 p) e Gill (a 7,75\$ pa c Gill (a 7,75\$ pa c doit pa hacun o pas acc ées par	F F	arte étu (11,003 carte de (15,003 curs con passer aractère vonce v les ani	18 25 M 7 14 se 28 Ent Texte Logo . Los rois diante s par se u perso par se u perso par se us perso secutif.	T 5 19 26 FÉ T 1 8 15 mail ete centre valide) emaine onnel): emaine set plu ractère essant léphon lure un	W 6 13 20 27 VRIEF W 2 9 16 (12pt) 6	Th 7 14 21 28 1994 Th 3 10 17 rela gras) sparjo sparjo aura demite. a poste as par	F	M 1 8 15 22 - M 7 14 21 28 Total Frais Frais Sous x Nº Sous 7% TOTA Nom	T 2 9 16 23 - N T 1 8 15 22 29 Pes de n et	M 3 10 17 24 MARS 1 W 2 9 16 23 30 Daiema ettre: charanise ettro: charanise ettro: 100639	Th 4 11 18 25 994 Th 3 10 17 24 31 ent: en vale en val	F - - - Comp s dépas	M 11 Otant □ C	T AV	W - PRIL 199	Th 2 2 4 Th 7	F -
M 13 20 27 M 10 17 24 31 Mettez Carac Plus G TARI Étudia conséc Emplo conséc Grand par ser Votre 0,05\$ p Vous pouvor Les and poste c En cas	T 7 14 21 28 JAN T 11 18 25 votre pet e autour ctère g pros car frs nuties et public maine). annon par jour pouve. s cepen nonces du montes d'erre	W 1 8 15 22 29 NVIER W 12 19 26 Ite annoted and a de Marche a de Marche and a de Marche a de M	Th 9 16 23 30 1994 Th 6 13 20 27 mnonce e(10p) eGill (a 2,75\$ pa b par jo chacun o cher vot pas acc ées par act de l ous deve	F	arte étu (11,005) carte de (15,005) curs con passer practère nonce v les ani ste doiv ince et y proformer	18 25 M 7 14 se 28 Ent Texte (Logo . Los trois diante (\$ par se u perso (\$ par se up	T 5 19 26 FÉ T 1 8 15 mail ete centre comments et plu ractère sessant déphon lure un eles tau ravant	W 6 13 20 27 EVRIEF W 2 9 16 (12pt) 6	Th 7 14 21 28 1994 Th 3 10 17 rela gras) \$ par jo \$ par jo \$ par jo \$ par jo aura do mite. a poste as par jo vente. ax jours	F	M 1 8 15 22 - M 7 14 21 28 Total Frais Frais Sous x Nº Sous TOTA Nom Nº de Adre Ville:	T 2 9 16 23 - N T 1 8 15 22 29 Pour de metalade particular (AL:	MARS 1 10 17 24 MARS 1 W 2 9 16 23 30 Daiema ettre: charanise e 1: 100639	Th 4 11 18 25 994 Th 3 10 17 24 31 ent: en vale en val	F - - - - Comp s dépas eur:	M 11 Otant □ C	T AV T Chèque	Prov.	Th 2	F _

4564-A D

La francophonie vue par un humaniste

Entrevue avec Axel Maugey

JOURNEE

Marie-Violaine Boucher « La francophonie, c'est du

troc », s'exclamait le journaliste Michel Venne suite au dernier sommet de la francophoniequi setenaità l'île Maurice en octobre dernier. Cette cinquième rencontre des chess d'Etat francophone a une fois de plus fait éclater au grand jour l'absence de consensus sur la définition même du concept de francophonie.

S'agit-il d'un espace linguistique, culturel, politique et/ou économique? Y a-t-il réellement une conscience francophone ou s'agit-il d'une invention de toutes pièces visant à satisfaire des intérêts mercantiles et des visées post-colonialistes?

Axel Maugey, professeur des civilisations du monde francophone au département de langue et littérature françaises de McGill, porte sur le sujet le regard idéaliste d'un humaniste.

« Le phénomène francophone est essentiellement un phénomène culturel. Aujourd'hui, il y aune sorte de dérapage : il y a à la fois l'aspect politique, c'est-à-dire les réunions des chefs d'État lors des sommets francophones, qui ont débuté en 1986, et le volet économique. Au début, ce qu'on entendait par francophonie, c'était beaucoup de culturel, un peu de politique et pas du tout d'économique. Aujourd'hui, nous en sommes au contraire à beaucoup moins de culturel, beaucoup plus de politique et on ne sait pas quoi faire avec l'économie. »

La réalité francophone est excessivement complexe. La langue française, qui devrait être le dénominateur commun des 49 États-membres de l'ensemble francophone, ne constitue pourtant la languematemelle que d'une minorité des populations arabes, africaines ou asiatiques concernées. Dans bien des cas, le français n'est que la langue officielle, celle de la diplomatie et des échanges internationaux, la langue de l'élite. Monsieur et madame-tout-lemonde ne le parlent à peu près jamais, si encore il et elle

l'ont un jour ap-

pris. Peut-on vraiment alors parler d'un sentiment d'appartenance à la francophonie? Surtout, peuton se servir de cette prétendue langue commune comme prétexte à l'établissement d'échanges multilatéraux, à la création de réseaux de solidarité, à l'ouverture des mar-

sommes en face d'une contradic-Axel Maugey n'a pas de réponse à cela. Il regrette cepention, d'une erreur terrible! » dant que les échanges éco-Les intérêts des pays reprénomiques aient pris la place de ce qui devait être une coo-

« Nous sommes à une époque où les

phénomènes de l'esprit ont été ter-

riblement réduits en faveur des

phénomènes économiques. Nous

sentés lors des sommets francophones sont effectivement très souvent prosaïques et pécuniaipération culres : chacun prêche pour sa paturelle et roisse, le Canada et la France en technitête, et il arrive qu'on ne réussisse à prendre aucune décision pratique, comme cela a été le cas lors du sommet de l'île Maurice. « La France et le Canada se disputent pendant que les Africains les regardent se disputer », déplore le professeur Maugey : « Ce qui devrait tous nous préoccuper, c'est plutôt la situation en Afri-

> Axel Maugey, qui s'intéresse notamment au pluriculturalisme de l'espace francophone, propose une explication à l'échec appa-

que! »

rent de certains organismes dont s'est dotée la francophonie, telle l'Agence de coopération culturelle et technique:

« S'il y a échec, c'est que nous ne nous connaissons pas assez. » Il prend pour exemple la France qui, grâce à son empire colo-

> nial, a pu diffuser sa culture, ses idées, ses structures politiques partout sur le globe. Encore aujourd'hui, ses anciennes colonies lui portent un vif intérêtet, dans les éco-ਤੋਂ les, l'histoire de Franë ce occupe une place S dechoix. Pourtant, qui en France peut préten-dre connaître aussi

bien les modes de vie, les idéologies dominantes, les rites et croyances du Tchad, du Laos ou même du Québec?

« Il faut multiplier le dialogue », soutient le professeur : « La francophonie, c'est d'abord la connaissance de l'autre. » « La francophonie ne peut fonctionner que si elle est considérée comme un nouvel humanisme, tournée vers le pluralisme, vers le dialogue des peuples et des cultures, c'est-à-dire vers un nouvel idéal », explique-t-il.

Sans vouloir nommer qui que ce soit, M. Maugey s'en prend aux dirigeant-es des institutions reliées à la francophonie. Il parle d'une incompétence qui repose sur une mauvaise connaissance de la situation et des enieux, sur un manque de vision, de créativité. « Il n'y a pas suffisamment d'action concertée », affirme-t-il. « Certains chefs ne voient même pas l'utilité de la francophonie, alors comment voulezvous qu'ils sachent où ils s'en vont? »

La langue, par exemple, qui aurait pu servir de cheval de bataille à la francophonie, n'a fait l'objet d'aucune stratégie à court ou à long terme. Selon le professeur Maugey, l'Europe a commis une énorme erreur en renonçant à des langues aussi fortes que le français et l'allemand, au profit de l'anglais: « Aucune langue ne devrait avoir la suprématie. » Et la France a évidemment tort, puisqu'elle a abdiqué la première.

Si la mère-patrie, si le pays qui compte la plus importante population dont le français est la langue maternelle ne fait pas figure de proue, la bataille semble perdue. Le Québec et la Belgique mènent leurs combats respectifs, certes, mais à quoi bon si leur aînée renonce?

« Pour que le mouvement francophone existe et se développe, il doit y avoir de meilleurs responsables et aussi, bien sûr, une volonté politique » conclut Axel Maugey.

Le Roman de la francophonie

ou de lettres et revue par un universitaire. Voilà ce nous propose Axel Maugey dans un essai synthétique intitulé Le Roman de la francophonie.

Paru en octobre dernier, le livre de M. Maugey constitue un panaroma critique de 13 des principaux ouvrages portant sur la francophonie. Les propos de René Étiemble, Jean-Marc Léger, Léopold Sédar Senghor et Michel Guillou, pour ne nommer que ceux-là, font l'objet d'une analyse critique et sont comparés les uns aux autres.

Axel Maugey s'interroge entre autres sur les efforts réels de la France pour promouvoir le

La francophonie vue par des français et défendre le concept intellectuels, hommes politiques de francophonie, sur l'émergence du monde musulman au sein de l'ensemble francophone, sur les échanges Nord-Sud, l'explosion démographique de l'Afrique, la mollesse de certains et certaines responsables des organismes francophones.

Professeur au département de langue et littérature françaises de McGill où il donne notamment un cours sur la littérature d'expression noire, Axel Maugey est également l'auteur de La Francophonie en direct et de Vers l'entente francophone.

Le Roman de la Francophonie, paru aux éditions Humanitas et Jean-Michel Place, septembre 1993, 218 pages, 34,95\$.

Entre l'apathie totale et l'extrémisme borné, nous aussi au Daily nous cherchons la troisième voie. Est-ce avec VOUS que nous allons la construire?

Manquez pas le rendez-vous avec l'Histoire! Elle sera là, mardi 18h, chambre B-03 du bâtiment Union.

Nous avons besoin de journalistes, dessinateurs et dessinatrices, expert-e-s en langue française et en philosophie hégelienne, correcteurs et correctrices.

Prendre la ligne verte, comme l'espoir, descendre à Peel pour venir nous voir, Fais-toi z'en pas, tout le monde fait ca!